



Arcophon 5



Arcophon 8



Telefunken 340 WL



Arcodyn 505

## Die Telefunken-Mehrkreisempfänger kosten:

**FÜR WECHSELSTROM: TELEFUNKEN 340 W** einschließlich Röhren  
dazu 1 Telefunken-Lautsprecher Arcophon 5  
oder Arcophon 8

**TELEFUNKEN 341 W** einschließlich Röhren  
dazu 1 dynamischer Telefunken-Lautsprecher  
Arcodyn 505

**TELEFUNKEN 230 W** einschließlich Röhren  
dazu 1 Telefunken-Lautsprecher Arcophon 5  
oder Arcophon 8

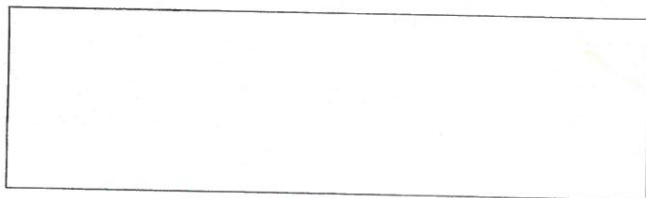
**TELEFUNKEN 340 WL** mit eingebautem Lautsprecher

**FÜR GLEICHSTROM:** Mit den neuen indirekt geheizten Gleichstromröhren

**TELEFUNKEN 340 G** einschließlich Röhren  
dazu 1 Telefunken-Lautsprecher Arcophon 5  
oder Arcophon 8

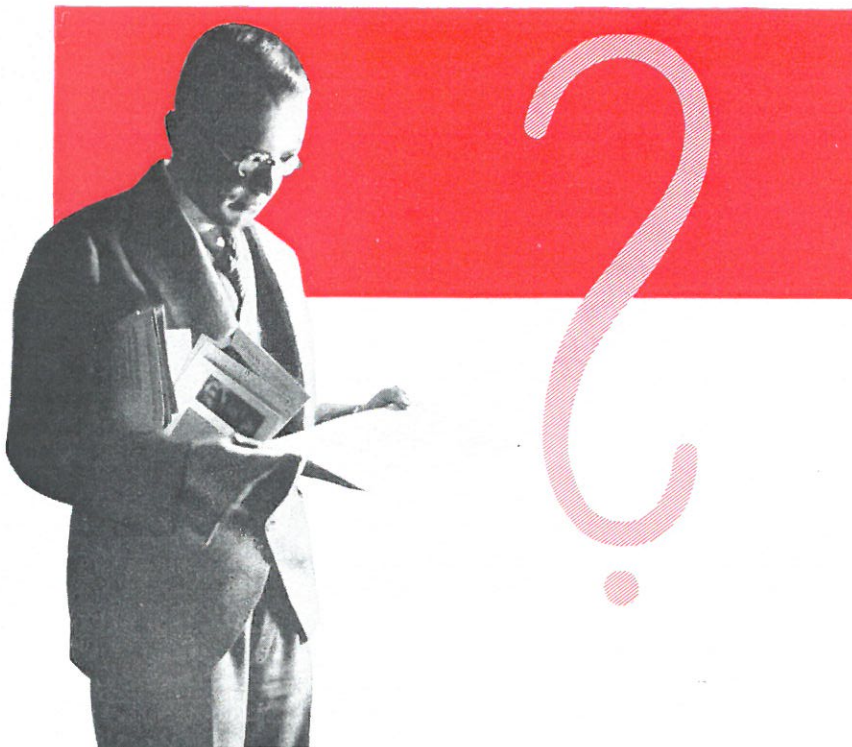


**RADIO TELEFUNKEN**  
DIE ÄLTESTE ERFAHRUNG - DIE MODERNSTE KONSTRUKTION



**DIE TELEFUNKEN-  
MEHRKREIS-EMPFÄNGER**





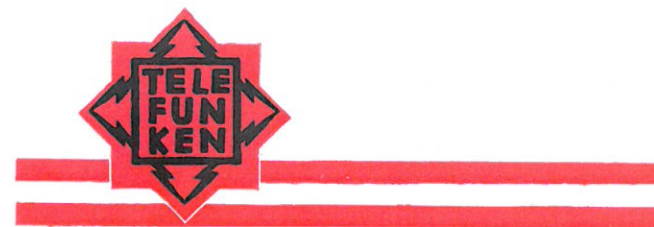
### Woran erkennt man heute einen guten Radio-Apparat?

Verwirrt und hilflos steht der Nichtfachmann vor der großen Auswahl neuer Radioapparate. Wie soll er wählen? Nach schwungvollen Empfehlungen? Nach technischen Einzelvorzügen, deren Bedeutung ihm unverständlich bleibt?

**Deshalb finden Sie hier eine klare und allgemein gültige Erklärung, wie heute ein Fernempfänger aufgebaut sein muß.**

In früheren Jahren kam es vor allem darauf an, die damals viel schwächeren kleinen Sender hörbar zu machen, d. h. sie möglichst wirksam zu »verstärken«. Diese Aufgabe erfüllen im Radioapparat die »Röhren«. Man baute also Apparate mit möglichst vielen Röhren und unterschied ihren Wert

nach der Röhrenzahl: 3-Röhren-, 4-Röhren-, 5-Röhren-Apparate usw.



Jetzt sind die meisten europäischen Stationen zu Großsendern ausgebaut.

Die Zahl der mit wenigen Röhren laut hörbaren Sender ist dadurch so groß geworden, daß heute alles darauf ankommt, die Welle eines Senders »trennscharf« aus den anderen herauszusieben, ohne störende fremde Wellen mit hereinzulassen. Diese Aufgabe löst der Konstrukteur durch Einbau mehrerer »Abstimmkreise«. Heute ist demnach die Zahl solcher Abstimmkreise entscheidend für den Wert eines Fernempfängers; man unterscheidet »1-Kreis-«, »2-Kreis-«, »3-Kreis-Empfänger«.

Den 3-Kreis-Empfänger hat TELEFUNKEN erstmalig im Rundfunk eingeführt. Schon seit Jahren ist der beste Radioapparat Europas ein TELEFUNKEN-3-KREIS-EMPFÄNGER. Dieses 3-Kreis-Prinzip – bisher den teuersten Luxusapparaten vorbehalten – bringt TELEFUNKEN jetzt in einer neuen Apparateklasse, die einer großen Zahl von Käufern zugänglich ist. Sie ist als 3-Kreis-4-Röhren-Schirmgitterempfänger ausgebildet unter dem Namen

#### »TELEFUNKEN 340«

denn 4 Röhren – darunter eine oder zwei Schirmgitterröhren – bringen mehr Stationen als die meisten verlangen, aber nicht mehr, als einwandfrei mit den 3 Kreisen getrennt werden können. Ein besonderer Vorzug des TELEFUNKEN 340 ist die automatische Anpassung der Antenne an die Empfangswelle; sie bringt eine weitere Erhöhung der Trennschärfe und merkliche Verbesserung des Empfangs.

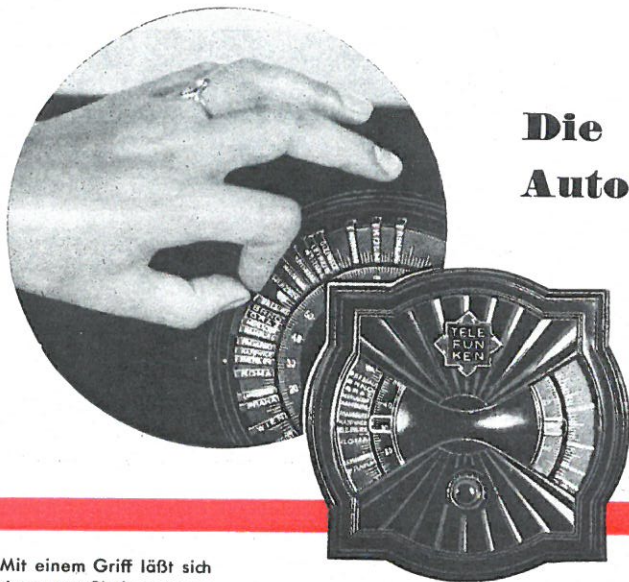
In der heutigen Zeit ist die Preisfrage entscheidend. Darum baut TELEFUNKEN zu entsprechend geringerem Preis einen zweiten Apparat, mit 3 Röhren und demgemäß 2 Abstimmkreisen in der gleichen äußeren Einheitsform: den

#### »TELEFUNKEN 230W«

(für Wechselstrom). Die Leistungsreserve dieses Empfängers ist zwar ein wenig kleiner und die Bedienung nicht ganz so bequem – das Verhältnis von Röhren und Abstimmkreisen jedoch ebenso ausgeglichen wie beim TELEFUNKEN 340. Denn alle die zahlreichen Sender, die der TELEFUNKEN 230 bringt, werden mit den 2 Abstimmkreisen scharf getrennt.

Das Besondere dieser Apparate liegt also vor allem in der richtigen Kombination von Kreisen und Röhren, dann –  
in der **Auto-Skala.**





## Die Auto-Skala

Mit einem Griff läßt sich  
der ganze Skalenrahmen  
der Auto-Skala abheben

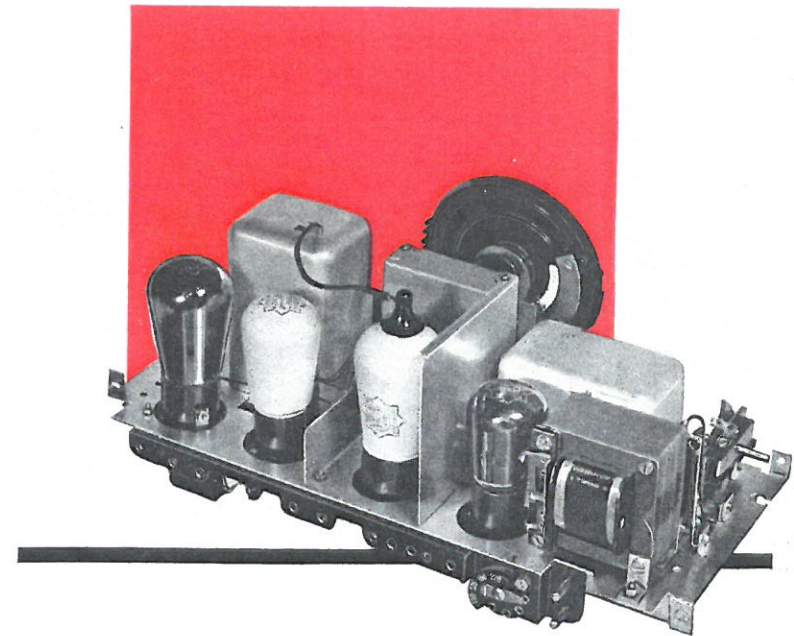
**Haben Sie nicht auch bemerkt,** daß die meisten Rundfunkhörer von den vielen Stationen, die ihr Apparat bringt, nach einigen Wochen nur noch ganz wenige zu hören pflegen? Die Benutzung einer Abstimmtablette ist ihnen zu mühsam. Und ohne Abstimmtablette kann man einen Sender nur wiederfinden, wenn man den Teilstrich auf der Skala im Gedächtnis behalten hat. Die gewöhnlichen Stationsskalen zeigen nur nichtssagende Zahlen, die erst durch eigene Eintragungen in einer Abstimmtablette einen Sinn bekommen. Die Auto-Skala ist grundsätzlich anders: sie selbst wird zum Träger der Stationsnamen. Das ist das Wesentliche.

Im einzelnen hat die Auto-Skala folgende besonderen Vorzüge:

**Die Einzel-Eichung.** Jeder Apparat wird — nach Anschluß in der Wohnung des Besitzers — einzeln geeicht, d. h. kleine Schilder mit den Stationsnamen werden auf der Skala genau dort aufgesetzt, wo der Sender am besten hörbar ist.

**Die Auswechselbarkeit.** Wenn ein Sender seine Welle ändert, können die Schilder mühelos wieder entfernt und an einer anderen Stelle wieder aufgesetzt werden.

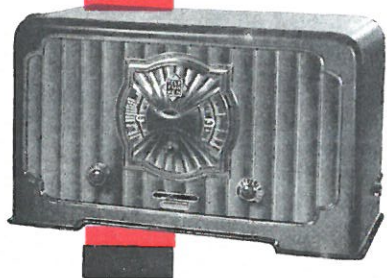
**Die individuelle Anpassung.** Nach persönlichem Geschmack setzt man vornehmlich die Schilder solcher Stationen auf, die man besonders häufig hören will.



Auf den Abbildungen und in den Schaufenstern jedes guten Radiogeschäftes sehen Sie das elegante Äußere dieser Apparate. Wichtiger aber als die Form des Gehäuses ist der innere Aufbau, der Träger der Betriebssicherheit und der Zuverlässigkeit des Empfangs.

**Darum zeigt Ihnen das obenstehende Foto den soliden Aufbau des Chassis.** Seine organische Geschlossenheit gibt auch dem Nichtfachmann ein eindrucksvolles Bild stabiler, durchdachter Arbeit. Die Präzision der Verarbeitung können Sie im Bilde nicht sehen, aber in jedem Radiogeschäft läßt man Sie gern einen Blick ins Innere tun. Das Material wurde ohne Rücksicht auf die Kosten nur nach der Eignung gewählt; für die wichtigsten Kontakte wird sogar das kostbarste Material verwendet, das es überhaupt gibt: **Platin-Iridium.**





Im eleganten Wohnraum ist ein Telefunken-Mehrkreisempfänger mit Auto-Skala ein organischer Teil der Einrichtung. Seine künstlerischen Formen passen sich jeder Stilart harmonisch an



**Der Betrieb aus der Lichtleitung.** Der einfache Netzanschluß an die Steckdose hat den Vorzug der Zuverlässigkeit, Bequemlichkeit und Preiswürdigkeit.

**Zimmerantenne.** Als Antenne genügt ein unsichtbar im Zimmer verlegter Draht.

**Ohne Antenne.** Diese Apparate sind so eingerichtet, daß das Lichtnetz als Antenne benutzt werden kann. Die Empfangsleistung hierbei ist abhängig von der Eignung des Lichtnetzes.

**Ein Sammel-Schalter** dient zur Ein- und Ausschaltung des Geräts, zur Schaltung auf lange Wellen, auf kurze Wellen und auf den Schallplatten-Tonabnehmer.

**Tonqualität, Bequemlichkeit und hohe Lebensdauer** sind bei diesen Apparaten eine Selbstverständlichkeit. Diese bei allen Telefunken-Apparaten traditionellen Eigenschaften brauchen deshalb nicht weiter beschrieben zu werden: die berühmte Telefunken-Tonqualität, die jeden Ton in voller Lebenswahrheit wiedergibt, die anerkannte Zuverlässigkeit und Lebensdauer und die besonders zweckmäßige, bequeme Handhabung.

